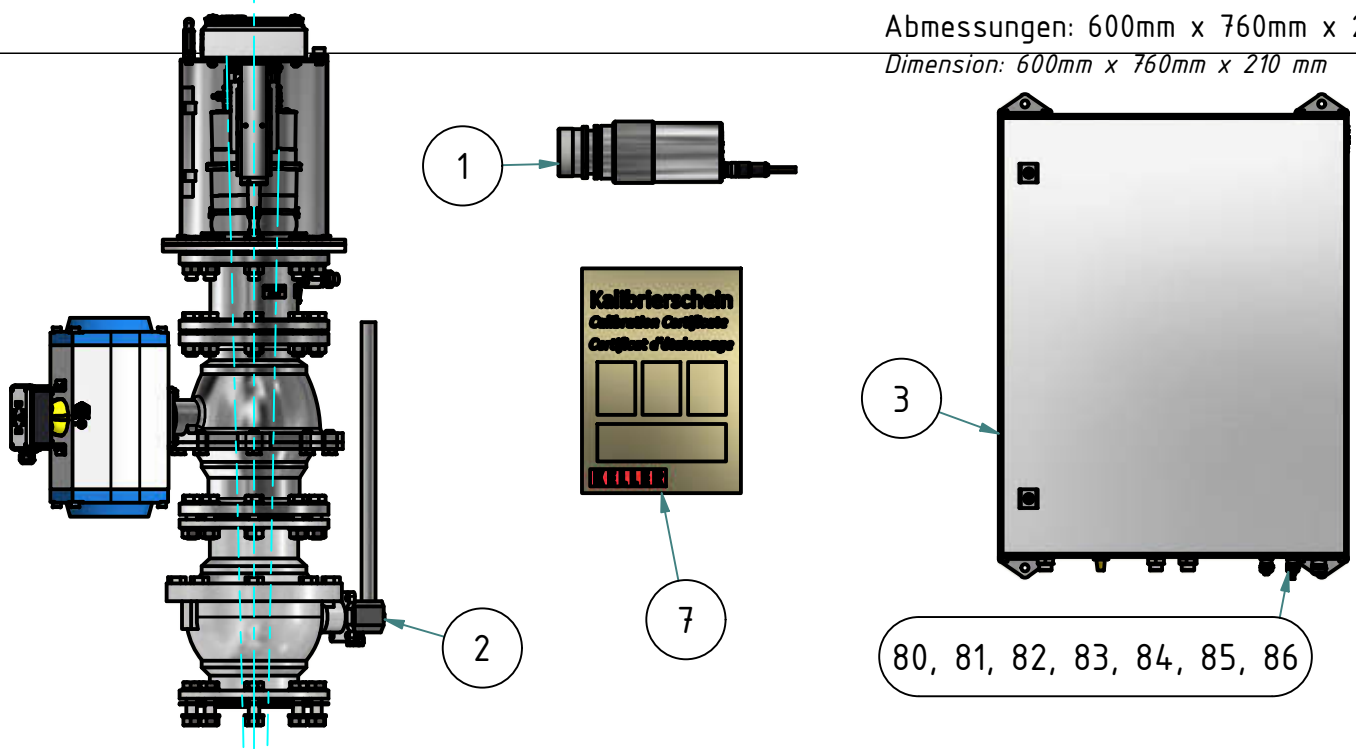


Abmessungen: 600mm x 760mm x 210 mm

Dimension: 600mm x 760mm x 210 mm



Stückliste / Parts list			
Pos.	Artikel-Nr.: order number	Bezeichnung title	
1	1025834	Pyrometer CellaTemp PA 40 AF 1 <i>Pyrometer CellaTemp PA 40 AF 1</i>	2 Stück 2 pieces
2	1100601	Montagekombination SK 803 <i>Mounting SK 803</i>	
3	1082588	Anschluss Box Pneumatic VP 20.01 <i>Connecting box pneumatic VP 20.01</i>	
4	108913	Kabel Unitronic LiYCY (TP) 4x2x0,5 <i>Cable unitronic LiYCY (TP) 4x2x0,5</i>	Freie Länge 5m free lenght 5m
5	1082290	Steuerleitung Ölflex Smart 108 7G1,5 <i>Control cable Ölflex smart 108 110 7G1,5</i>	Freie Länge 5m free lenght 5m
6	1082287	Steuerleitung Ölflex Smart 108 3G1,5 <i>Control cable Ölflex smart 108 3G1,5</i>	Freie Länge 5m free lenght 5m
7	1013573	Kalibrierschein für CellaTemp PA <i>Calibration certificate for CellaTemp PA</i>	

Optional



Pos.	Artikel-Nr.: order number	Bezeichnung title	
86	1111436	Anschluss Kühlung / Luftspülung / pneu. Ventil Edelstahl-Wellenschlauch DN12 Länge= 3 m <i>Connecting cooling / purge / valve</i> <i>Stainless steel corrugated hose DN12 lenght = 3 m</i>	(3x Schlauch Innengewinde 1/2") <i>3x hose inner thread 1/2"</i>
87	1114417	TAG Aufkleber-Set für Sonderbeschriftung (Auftragsbezogen) SK 826 <i>TAG sticker set for special marking (order-related)</i>	

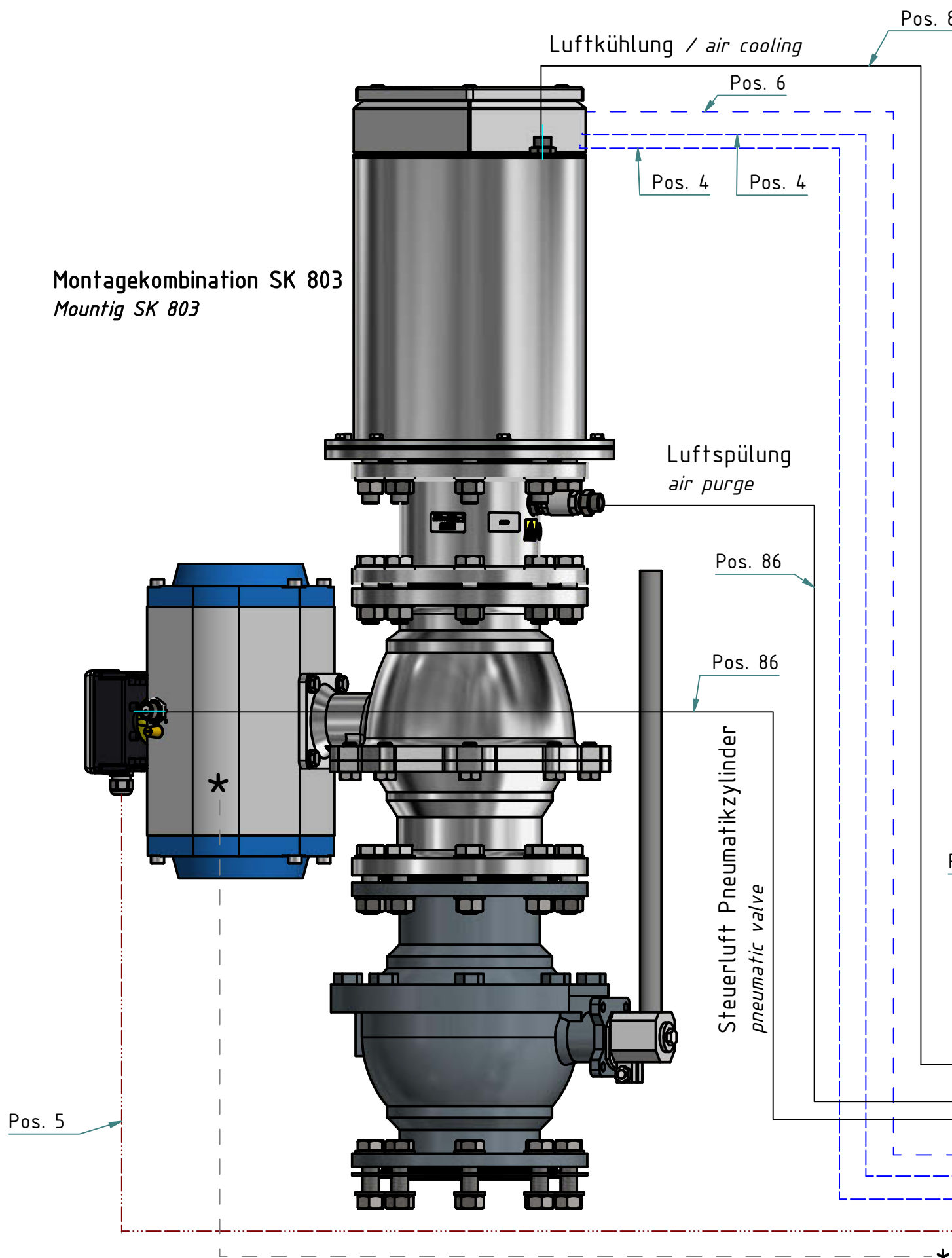
Kundenseitig beizustellen / To be provided by the customer

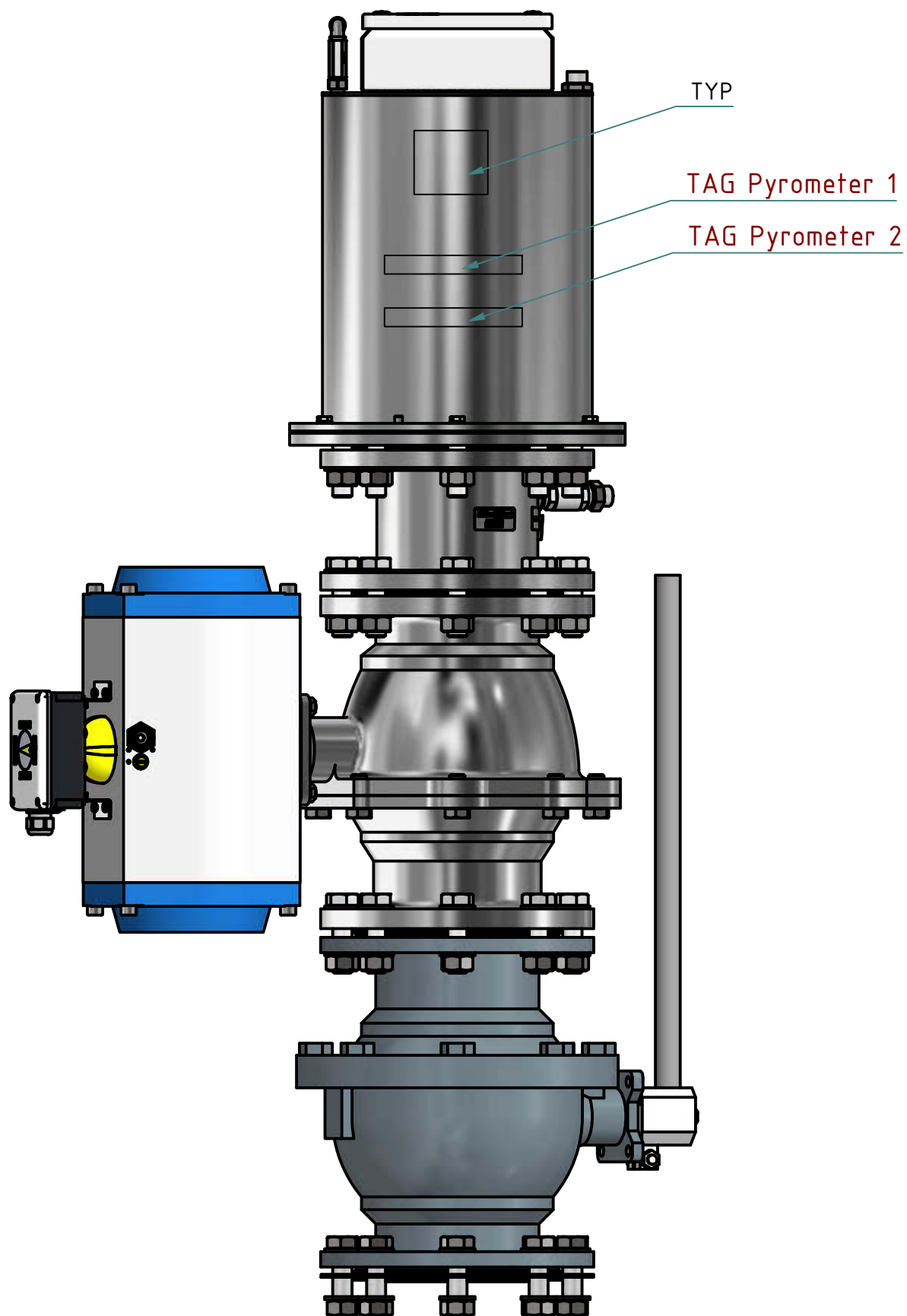
Pos.	Bezeichnung title	
80	Anschlussleitung für 2x Pyrometer <i>connecting cable for 2x pyrometer</i>	(2x Kabel LiYCY 4x2x0,5 ²) <i>2x cable LiYCY 4x2x0,5²</i>
81	Anschlussleitung Spannungsversorgung 230V <i>Connecting cable Power supply 230V</i>	(1x Kabel 3x1,5mm ²) <i>1x cable 3x1,5mm²</i>
82	Anschlussleitung für 2x Druckluftzähler <i>Connecting cable for 2x compressed air meter</i>	(1x Kabel 7x0,25mm ²) <i>1x cable 7x0,25mm²</i>
83	Anschlussleitung Druckschalter <i>Connecting cable pressure switch</i>	
84	Anschlussleitung Endschalterbox <i>Connecting cable limiter switch</i>	(1x Kabel 7x0,25mm ²) <i>1x cable 7x0,25mm²</i>
85	Zuleitung Anschluss Druckluft <i>Supply line connection compressed air</i>	(1x Schlauch Innengewinde 1/2") <i>1x hose inner thread 1/2"</i>

Seite 1 von 3
Page 1 of 3

Gewicht: x.xxx Kg
Weight: x.xxx Kg

Montagekombination SK 803
Mountig SK 803

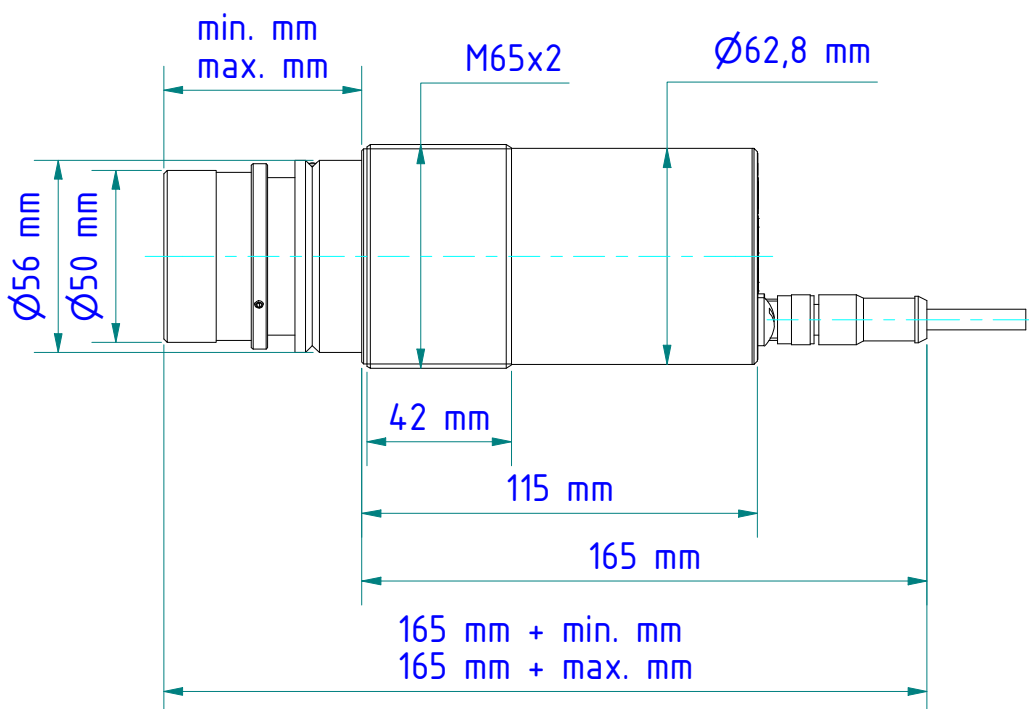


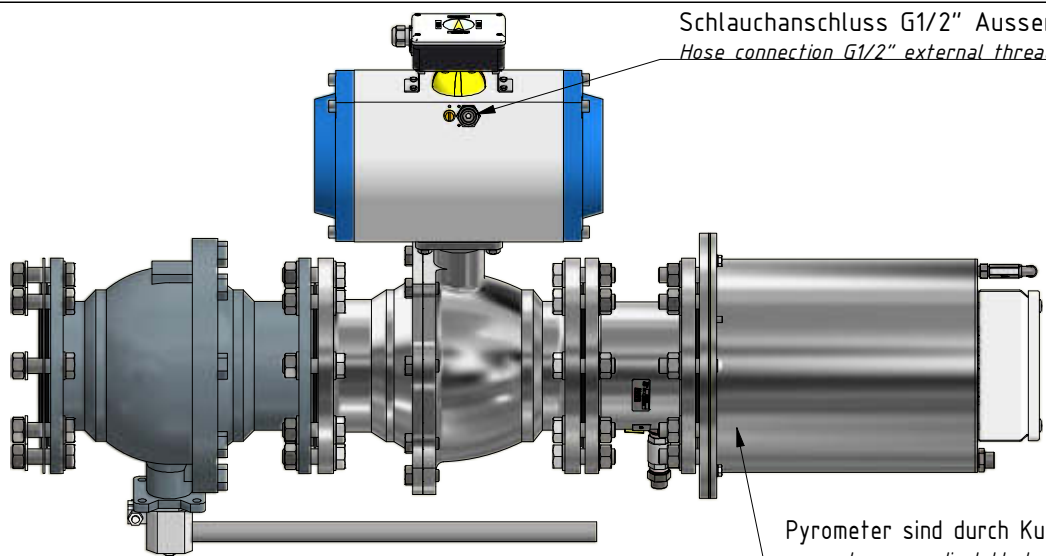




Optik Lens

	min. [mm]	max. [mm]
Super-Tele Optik PA 20.06 <i>Telephoto lens PAZ 20.06</i>	116,5	163,5
Standard Optik PZ 10.01 <i>Standard lens PZ 10.01</i>	35,0	44,4
Nah Optik PZ 10.05 <i>close-up lens PZ 10.05</i>	35,0	44,4
Standard Optik PZ 15.03 <i>Standard lens PZ 15.03</i>	51,5	65,0
Standard Optik PZ 20.01 <i>Standard lens PZ 20.01</i>	49,8	69,9
Nah Optik PZ 20.03 <i>Close-up lens</i>	49,7	67,9
Panorama Optik PZ 40.03 <i>Panorama Optik PZ 40.03</i>	52,1	67,9
Weitwinkel Optik PZ 20.05 <i>Wide-angle lens PZ 20.05</i>	62,8	64,7
Tele Optik PZ 20.06 <i>Telephoto lens PZ 20.06</i>	93,0	112,0
Spezial Optik PZ 20.08 <i>Special lens PZ 20.08</i>	35,0	44,4



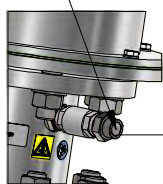


Schlauchanschluss G1/2" Aussengewinde
Hose connection G1/2" external thread

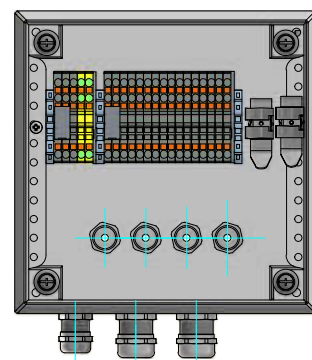
Pyrometer sind durch Kugelaufnahme justierbar
pyrometers are adjustable by ball head

Schlauchanschluss G1/2" Aussengewinde für Kühlung
Hose connection G1/2" external thread for cooling

Schlauchanschluss G1/2" Aussengewinde für Luftspülung
Hose connection G1/2" external thread for purge



ca. 1323 mm

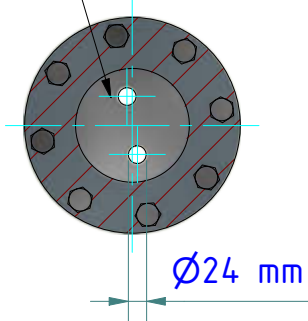


Pyrometer Anschluß
Pyrometer connection
2x 8x0,25² geschirmte Leitung
2x 8x0,25² shielded cable

Spannungsversorgung Heizmodul
power supply heater
3x 1,5²

Blende
Aperture

A-A



Ø24 mm

Anbindung DN150 PN16
connecting DN150 PN16

Anbindung DN150 PN16
connecting DN150 PN16

max. 8 bar

Anbindung DN150 PN16
Seite 8 von 8

Connecting DN150 PN16
Page 8 of 8

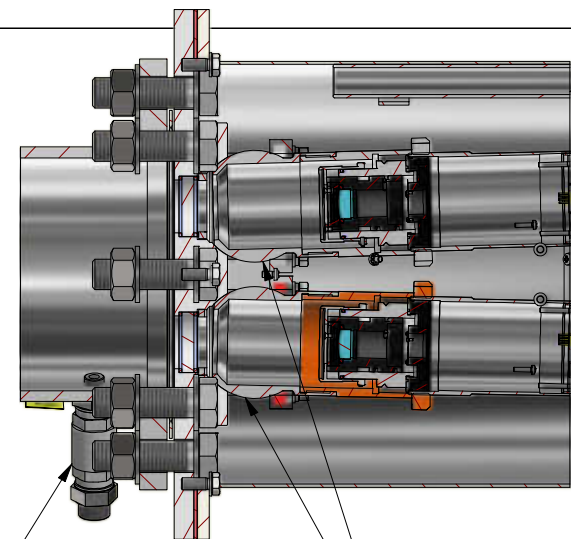
Werkstoff: 1.4301 / 1.4305 / 1.4371

Material: 1.4301 / 1.4305 / 1.4371

Seite 1 von 8
Page 1 of 8

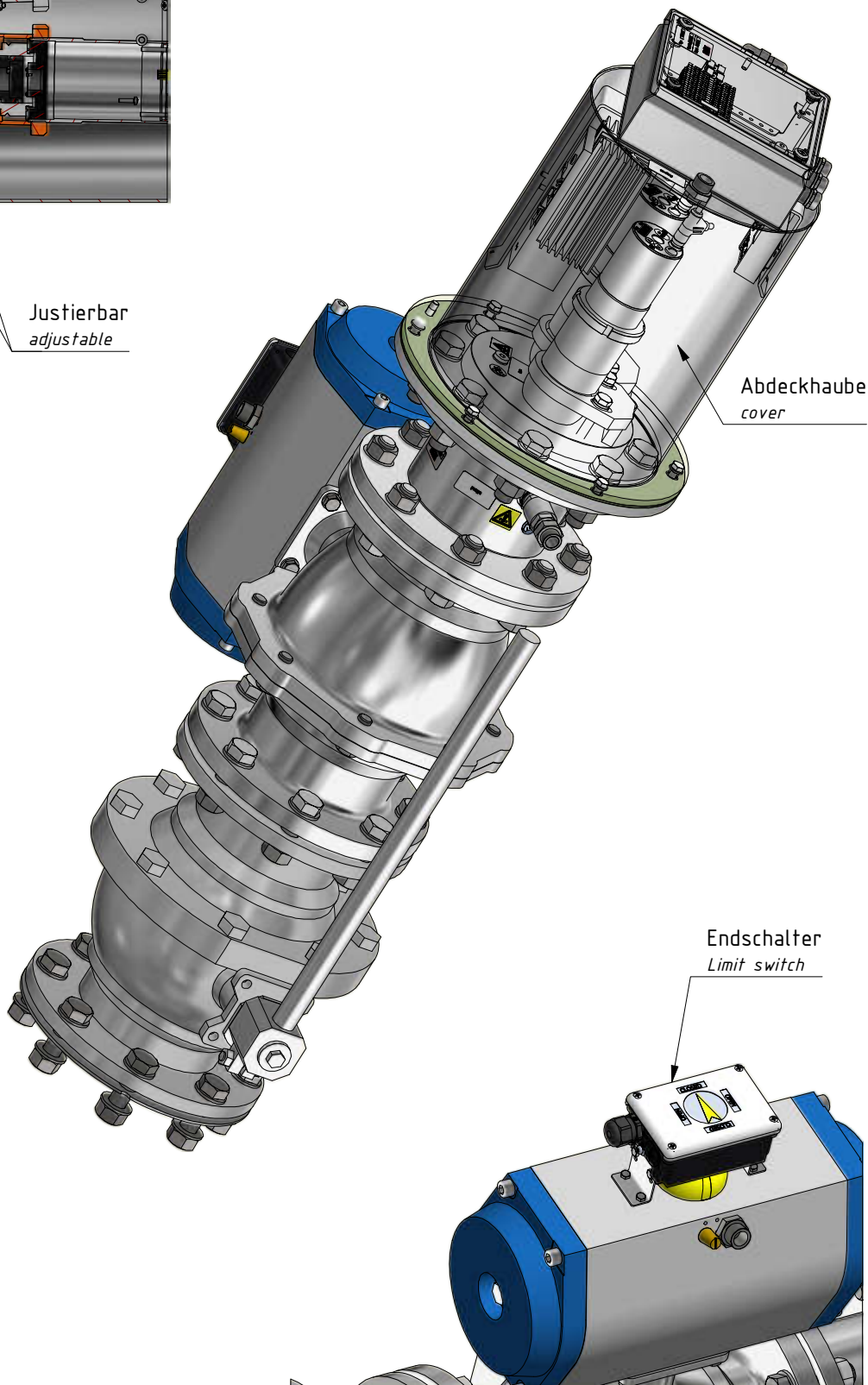
Abdeckhaube

cover



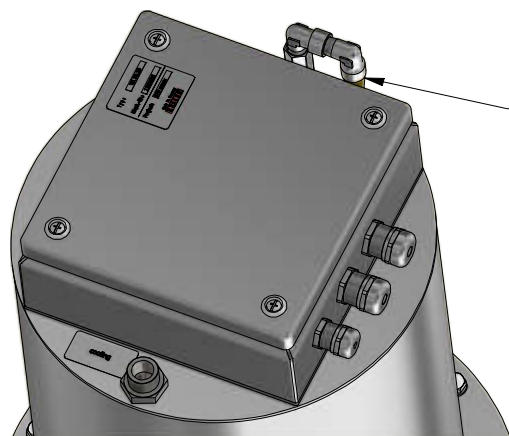
Rückschlagventil
check valve

Justierbar
adjustable

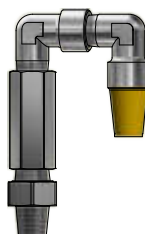


Abdeckhaube
cover

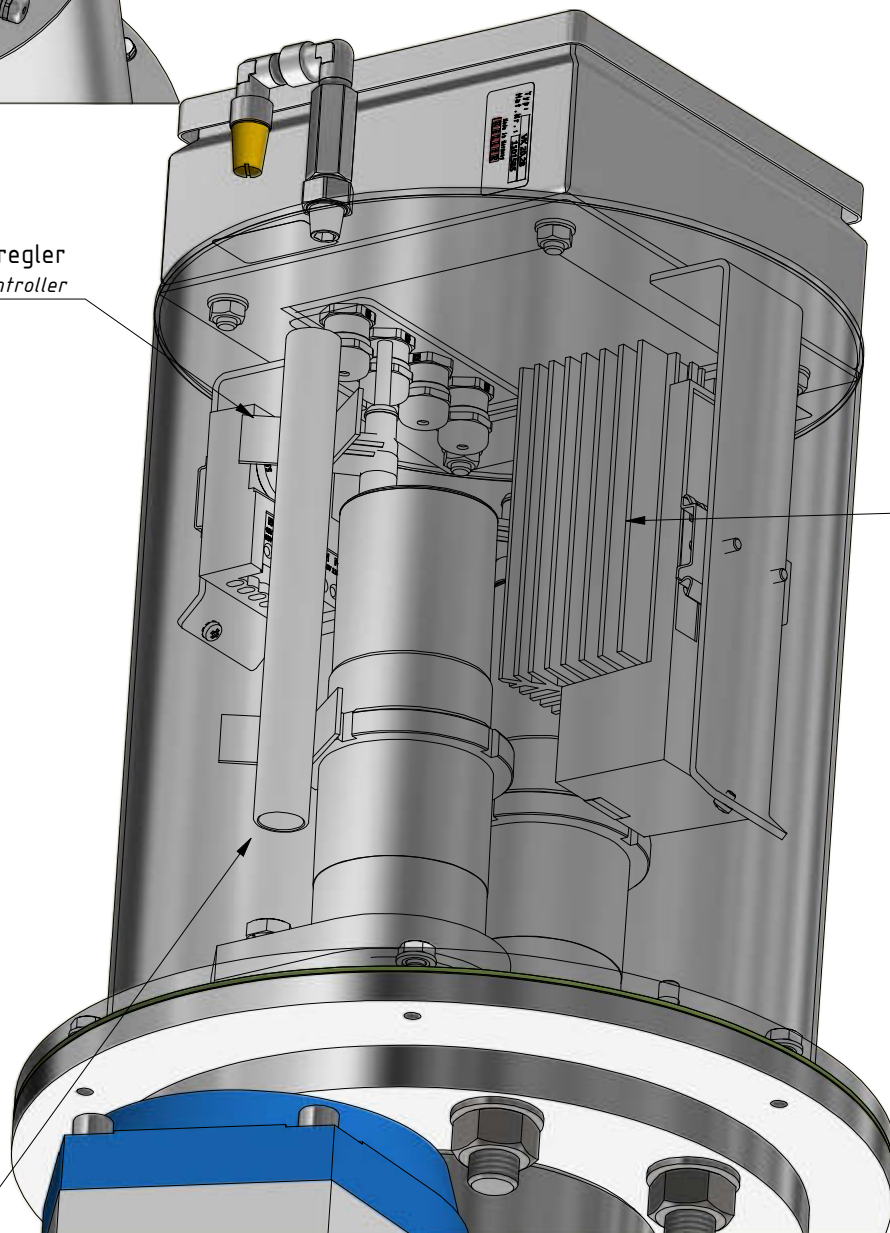
Endschalter
Limit switch



Entlüftung Schalldämpfer
Vent silencer



Temperaturregler
Temperature controller



Heizung
heater

Im Gehäuse befindet sich ein Temperaturregler und ein Heizmodul.
The housing contains a temperature controller and a heating module.

Kammprofil-Dichtung DN150 PN16 B9A

serrated gasket DN150 PN16 B9A
nr./no. 1103324

Kammprofil-Dichtung DN150 PN16 B9A
serrated gasket DN150 PN16 B9A
nr./no. 1103324

Endschalterbox WDB01
Limit switch box WDB01
nr./no. 1102590

Flanschkugelhahn DN150 PN16 pneu.
flange ball valve DN150 PN16 pneu.
nr./no. 1083124

Übergabeflansch AF3 kpl.
flange AF3, adapter
nr./no. 1100583

Haube
cover
nr./no. 1100575

Kugelflansch mit Glashalter AF2
Ballflange with window AF2
nr./no. 1100583

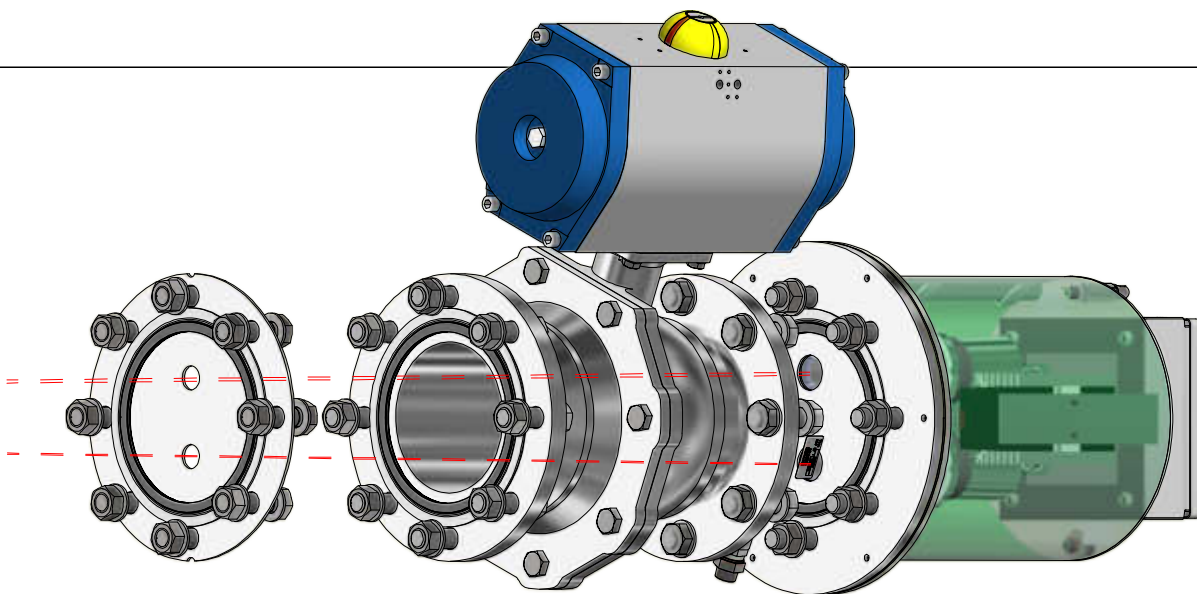
Schaltschrankheizung
Heating for control cabinet
nr./no. 1087136

Klemmenkasten VK 20.28
connecting box VK 20.28
nr./no. 1101585

Rückschlagventil
check valve
nr./no. 1102603

Pyrometer

Temperaturregler
Temperature controller
nr./no. 117518

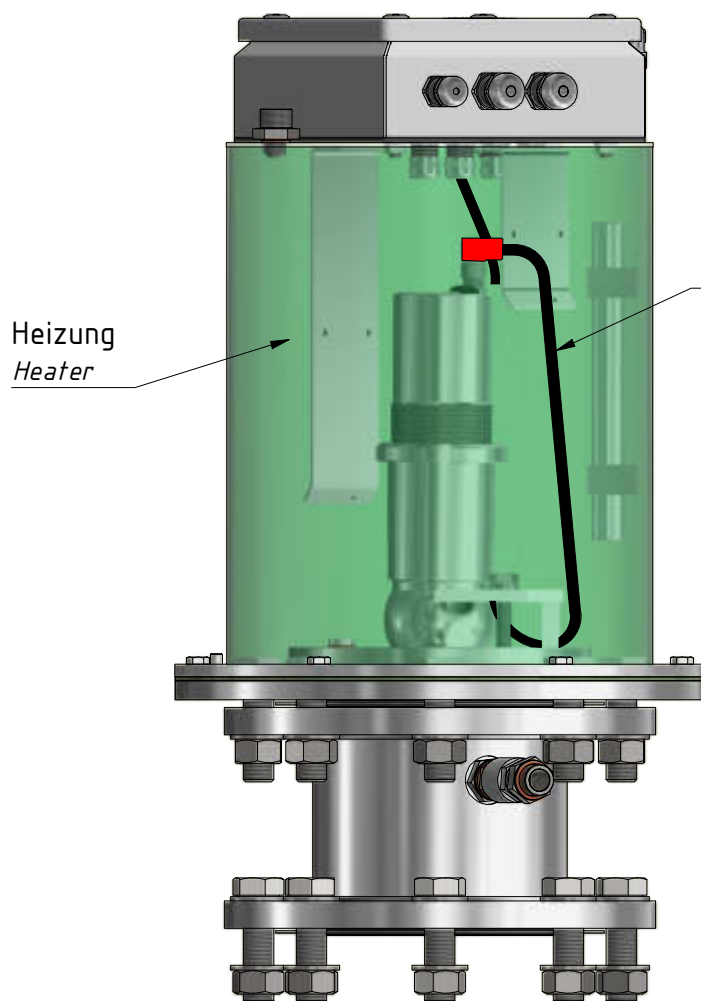


Die Pyrometer müssen auf die Blende ausgerichtet werden.
Andernfalls zeigen die Pyrometer keine Messwerte an!
Optik auf Blende fokussiert (1m).

The pyrometers must be aligned with the aperture.

Otherwise the pyrometers will not display any measured values!

Optics focused on aperture (1m).



Die Pyrometer so ausrichten, dass die
Kabel von der Heizung abgewand sind.

*Align the pyrometers so that the
Cables are away from the heater.*

Reinigung der Scheiben window cleaning

Schrauben lösen und Haube abheben
Loosen the screws and lift off the hood

Stecker lösen
loosen the connector



**Schraube !
screw !**

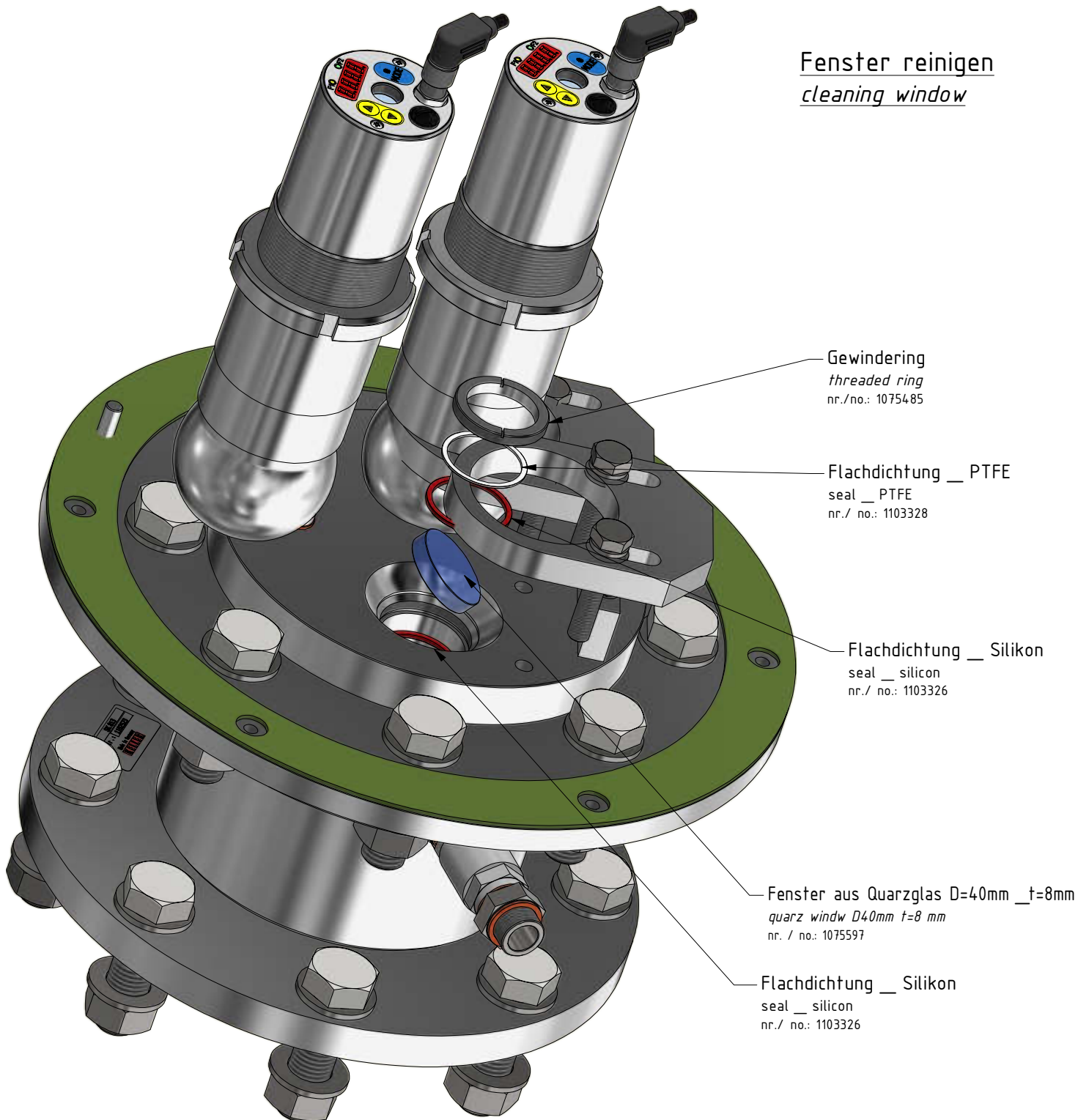
**Druck ablassen
release pressure**

Einheit abheben
take of the unit

Schrauben lösen
loosen screw

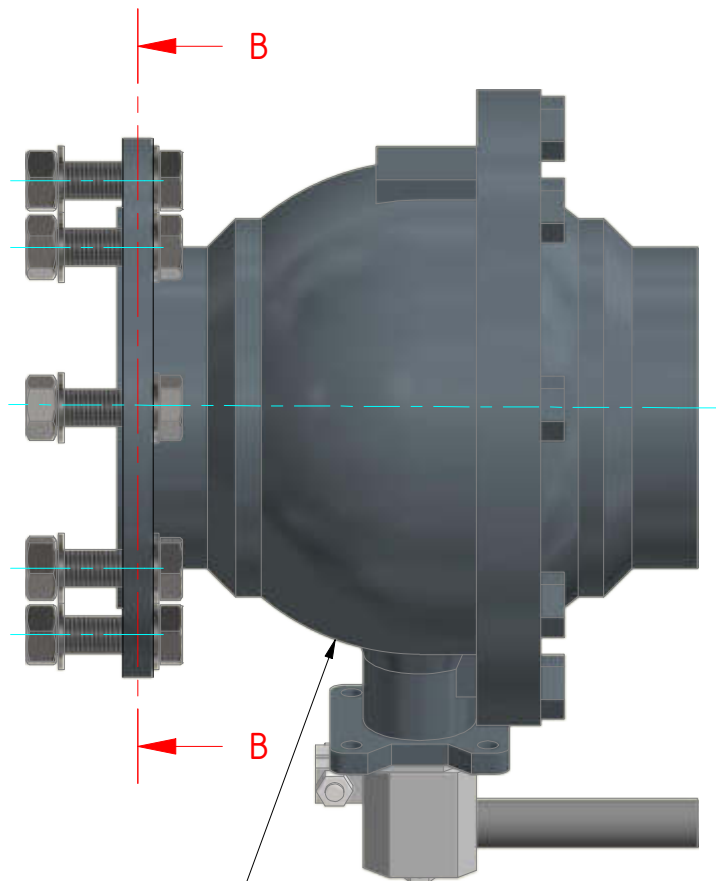
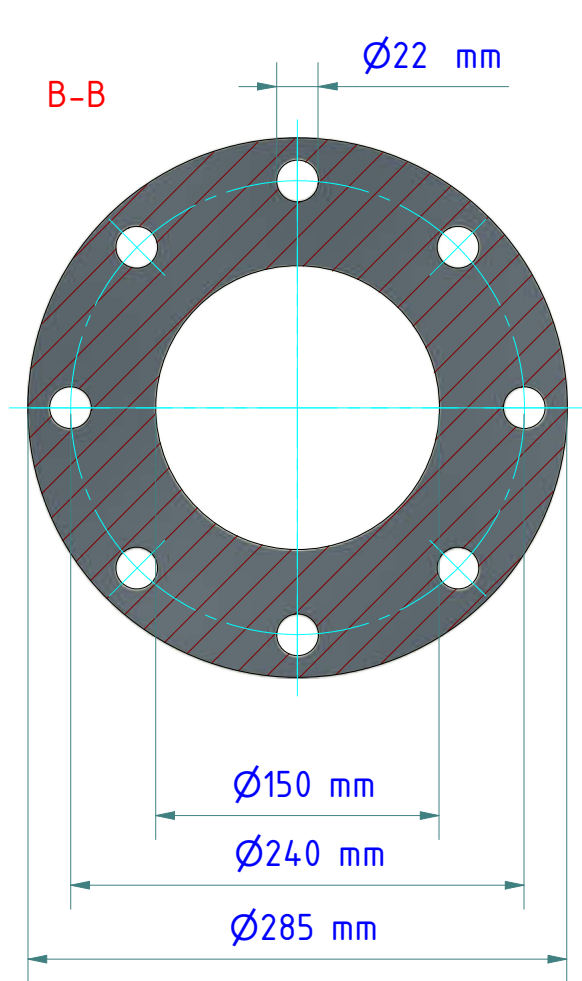
Einzelteile herausnehmen
take out individual parts

Fenster reinigen *cleaning window*



Achtung:
Druck ablassen (Schraube leicht lösen)
Caution:
Release pressure (loosen screw slightly)

Anbindung Stove Dome
Connecting Stove Dome
DN150 PN16

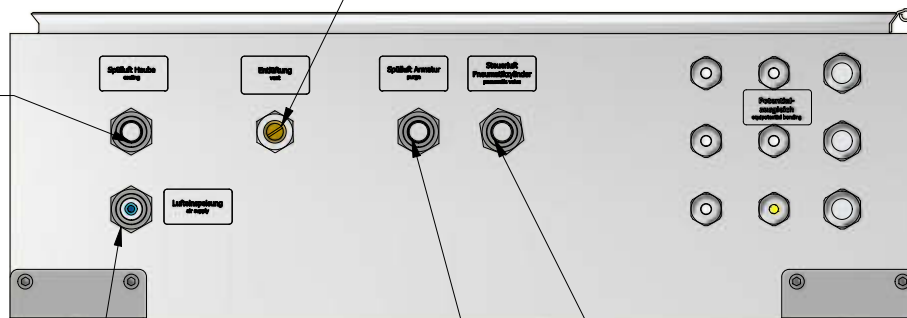


Kugelhahn AKT 150F160G1 DN150 ISO 7005
ball flange KT 150F160G1 DN150

Entlüftung

Vent

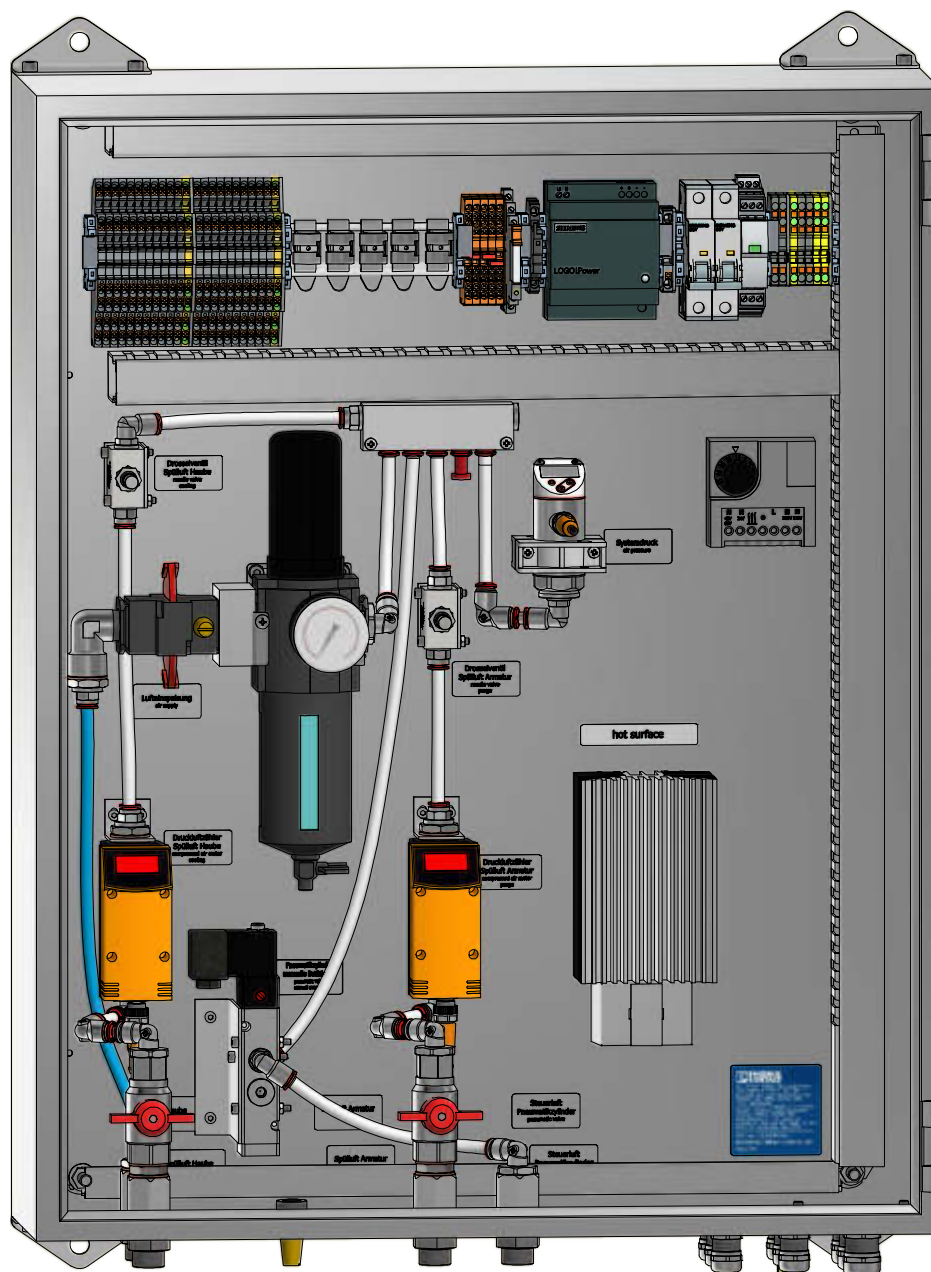
Anschluss 1/2" Aussengewinde
connection 1/2" male thread



Anschluss 1/2" Aussengewinde
connection 1/2" male thread

Anschluss 1/2" Aussengewinde
connection 1/2" male thread

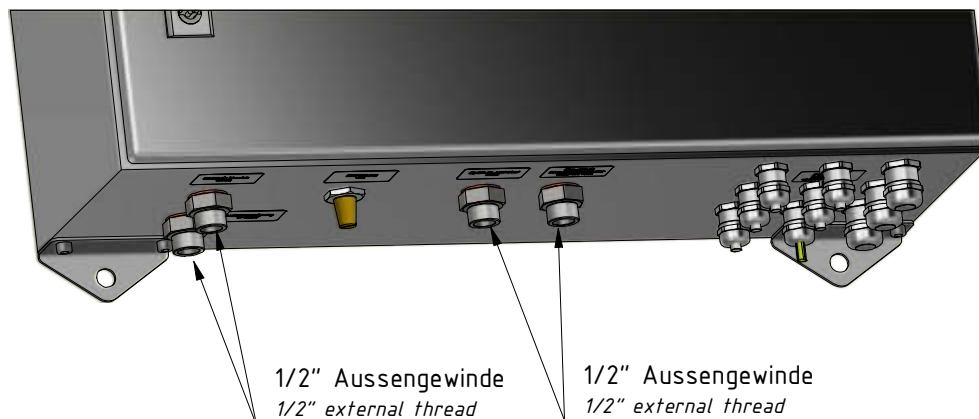
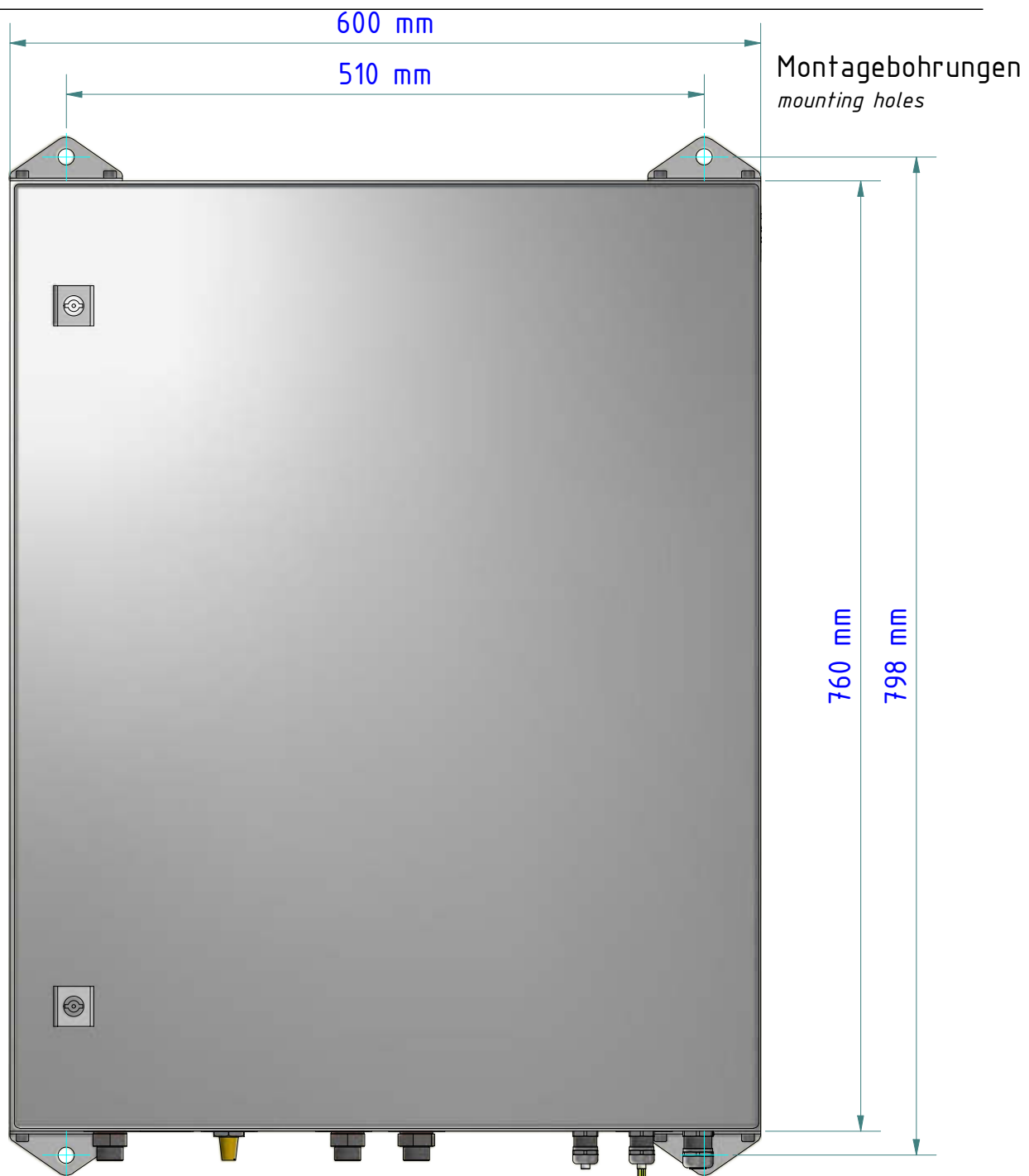
Anschluss 1/2" Aussengewinde
connection 1/2" male thread

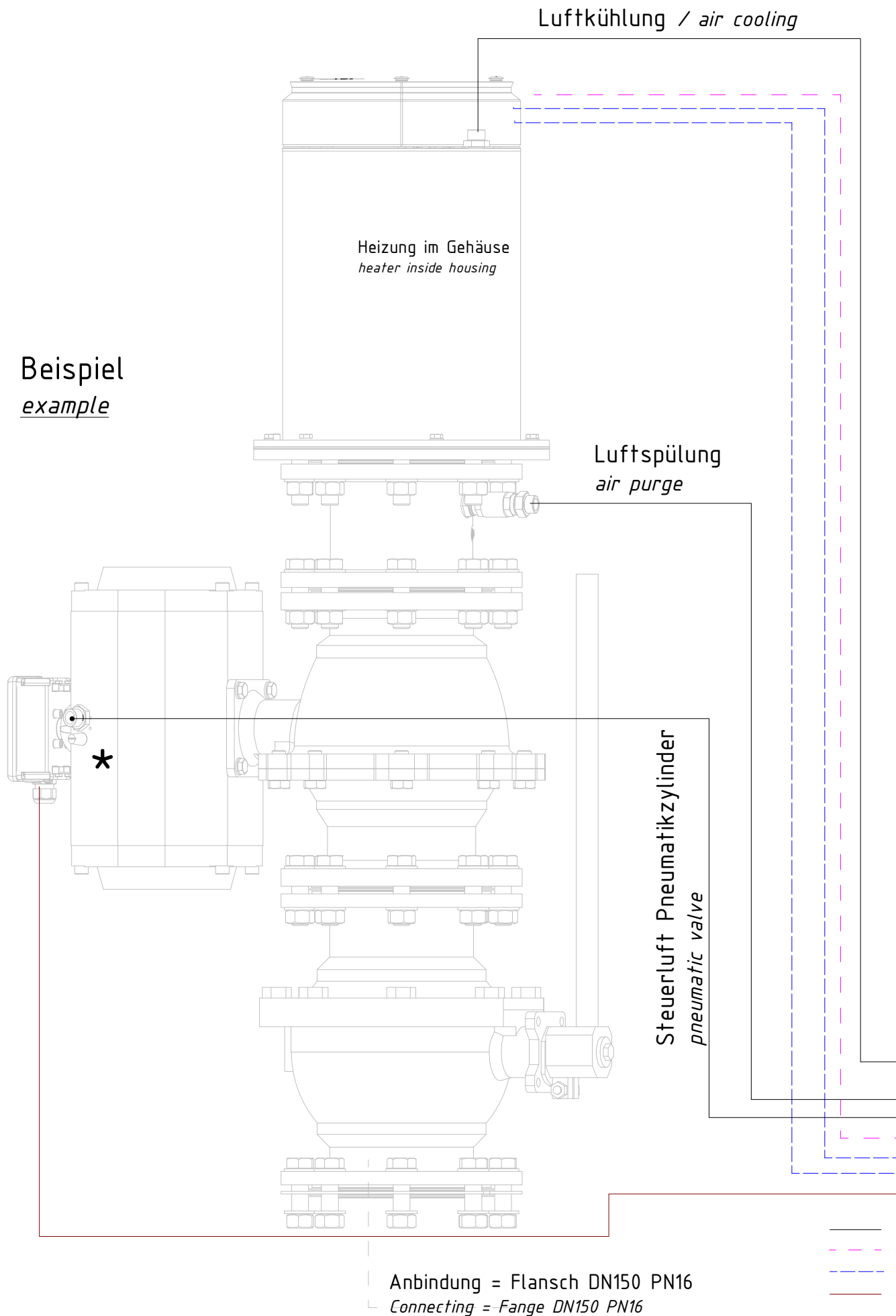


Abmessungen: 600mm x 760mm x 210 mm
Dimension 600mm x 760mm x 210 mm

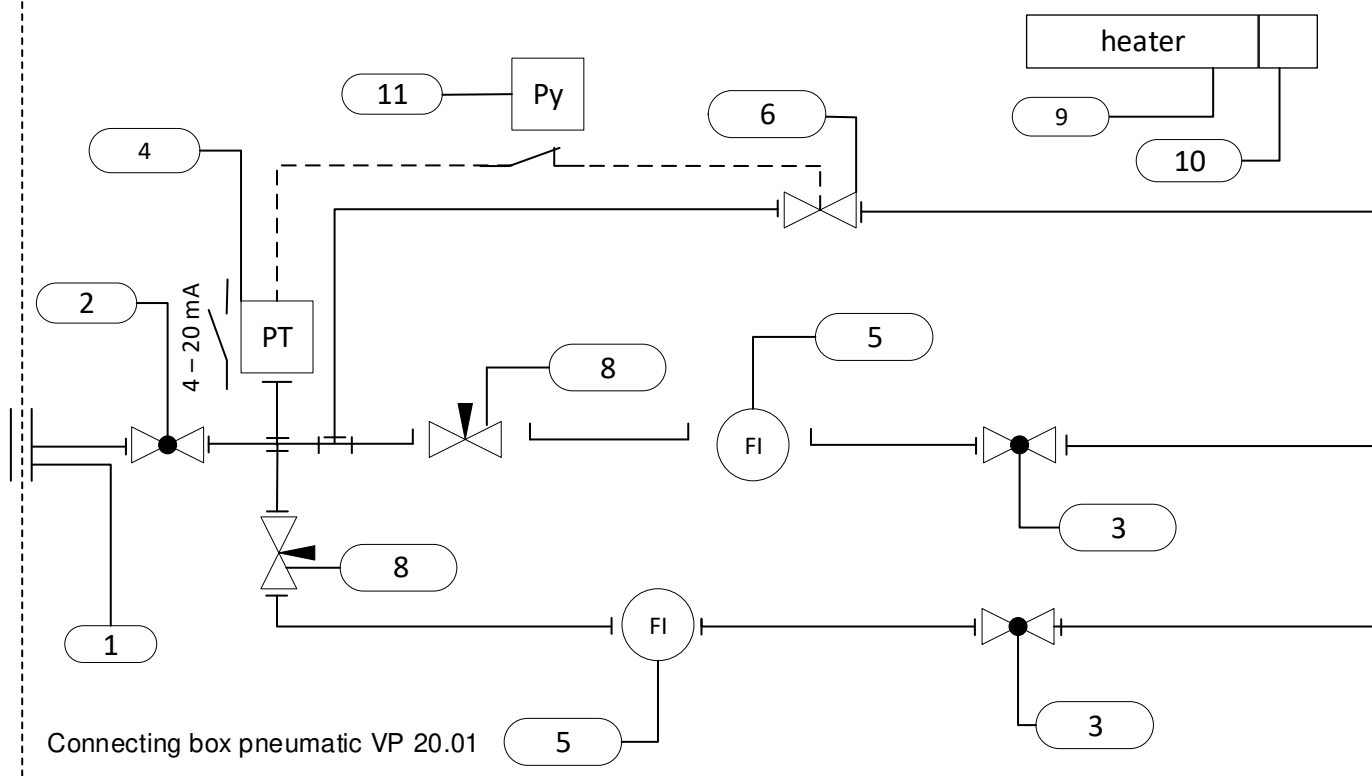
mit Heizung
with heating

Seite 1 von 4
Page 1 of 4





* Automatik-Flanschkugelhahn pneumatischer Drehantrieb einfachwirkend
automatic-flange ball valve, pneumatic actuator single acting



Electrical connection - - - -
Pneumatic connection ———

Number	Quantity	Description
1	1	connector
2	1	directional valve
3	2	ball valve
4	1	pressure switch
5	2	compressed air meter
6	1	solenoid valve
7	1	check valve
8	2	needle valve
9	2	heater
10	2	thermostat
11	1	pyrometer internal temperature sensor
12	1	switch box

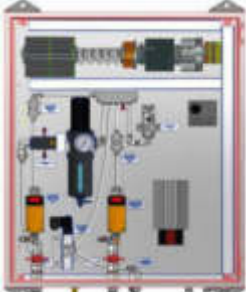
KELLER

www.keller.de/its

Flow diagram

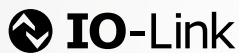
Ersatzteilliste -Messsystem- / Spare parts -Measuring system-

02.03.2022

Artikel-Nr.: Item number	Bezeichnung Description	Typ Typ	Artikel-Nr.: Item number	Bezeichnung Description	M P
1100693	Messsystem	PA 40-K016	1025834	Pyrometer	
				Pyrometer CellaTemp PA 40 AF 1 ; parameter Typ 1	
				Pyrometer CellaTemp PA 40 AF 1 ; parameter Typ 2	
			1100601	Mounting SK 803	
			1103324	Kammprofil-Dichtung DN150 PN16 B9A	
				serrated gasket DN150 PN16 B9A	
			1103326	Flachdichtung Da= 40mm Di=35mm t=2mm	
				Flat gasket	
			1075597	Fenster aus Quarzglas D=40mm _t=8mm	
				Quarz window	
			1103328	Flachdichtung Da= 40mm Di=35mm t=1mm	
				Flat gasket for house	
			1075485	Gewinding Da=M44x1_Di=35mm_ t=6mm	
				Thread ring	
			1100686	Flachdichtung für Haube	
				Flat gasket	
			1027423	Kabel VK 02/C AF 1	
				cable VK 02/C AF 1	
			1104122	Verschlußschraube F-VIS-1/4-VA geschlitz	
				screw F-VIS-1/4-VA	
			1102705	Kupferdichtring 1/4"	
				seal 1/4"	
			1102707	Kupferdichtring 1/2"	
				seal 1/2"	
			1082588	Connecting box Pneumatic VP 20.01	
			109180	5/2-Wege-Magnetventil XF 8-G1/4" 2W/24V=	
				5/2 way solenoid valve XF 8-G1/4	
			156578	Filter-Regler B74G-4GK-QP3-RMN 1/2"	
				Filter controller B74G-4GK-QP3-RMN 1/2"	
			1114674	Feinsicherung 3,15A Träge 5x20mm	
				fine fuse 3,15A slow	



- Headquarters
- Sales and Service Center
- Sales abroad



Keller HCW GmbH
Infrared Temperature Solutions (ITS)
Carl-Keller-Straße 2-10
49479 Ibbenbüren-Laggenbeck
Germany

www.keller.de/its
Tel. +49 (0) 5451 850
Fax +49 (0) 5451 85412
its@keller.de

Distributor



INOR Transmitter Oy
Unikkotie 13
FI-01300 Vantaa
Puhelin +358 10 4217900
Faksi +358 10 4217901
myynti@inor.fi